

社科文献论丛第31辑

《老子》终于读懂

陆晋德/编撰

綫裝書局

社科文献论丛第31辑

《老子》终于读懂

陆晋德/编撰

线装书局

图书在版编目 (CIP) 数据

《老子》终于读懂 / 陆晋德编撰. —北京: 线装书局, 2011. 9

(社科文献论丛第 31 辑)

ISBN 978-7-5120-0386-6

I. ①老… II. ①陆… III. ①道家 ②老子—研究
IV. ①B223. 15

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 123647 号

《老子》终于读懂

编 撰: 陆晋德

责任编辑: 崔建伟 孙嘉镇

排版设计: 秋 水

出版发行: 线装书局

地 址: 北京鼓楼西大街 41 号(100009)

电 话: 010-64045283 64041012

网 址: www.xzhbc.com

经 销: 新华书店

印 刷: 北京联兴华印刷厂

开 本: 880mm × 1230mm 1/32

印 张: 7

字 数: 146 千字

版 次: 2011 年 9 月北京第 1 版 2011 年 9 月第 1 次印刷

定 价: 300.00 元(全 10 册)

老子 终于读懂

一本最受西方世界推崇的中国古典文学

一本充满哲理的书

一本充满远见的书

一本最发人深省的书

一本最与众不同的书

一本你明知是对却不愿实践的书

一本应该是不存在的书

一本刻在竹片上的书

一本令你思路反转的书

一本从高空鸟瞰的书

春秋战国 老子 原著

陆晋德 白话语译解读

献给我的父亲、导师、朋友：

陆贯一（1906 ~ 1992）

北京清华大学

美国 MIT 化工

他热爱中国古典文学



自序

法国总统季斯卡说，每当他的话题提到《老子》时，他的中国朋友就没办法接腔。言下之意，是这么一本中国古典好书，法国人识货，知道它是一块翠玉；中国人不识货，把它当作一块石头。

老实说，原来我也不识货。

初读《老子》，先是为了偷懒，只看书中的白话语译部分，结果几乎看不懂。为了想看懂，后来陆续又买了好几本看，更用心看，并仔细研读文言文部分，也详看各家注释。发现有些地方还是不太懂，我开始怀疑，或许不是我不懂，而是写的人不懂。

后来我看到帛书《老子》（汉初），及竹简《老子》（春秋战国），证实现在市面上所看到的“通行本”（今本）《老子》，已受到很多的窜改和加工。也就是说，根据错误的版本，再加上古今文字的隔阂，由此所作出的译述，当然令人很难看懂。

照理说，根据最古老的竹简和帛书重新译述《老子》的工作，轮不到我。不过，照《老子》（第70章）的说



法，什么人都有资格，他说，他的话很简单、很容易懂，也很容易实行。换句话说，即使没念什么书的人，都能了解他。这不就是说，了解《老子》要从“简单”着眼，不可以想得太复杂。就好像六祖惠能，参透禅宗佛法时，还是个文盲呢！当然，《老子》在说了“易知”之后，不得不加了句“天下莫之能知也”（大家都不懂）。

这是怎么回事呢？是因为老子喜欢“反过来想”。一般人的想法是顺着想、往前想；就好像开车，大家习惯往前开，老子却能自在地往后开。所以要读懂《老子》一定要先刹车，往后看、往回看、往本源看、往世界还是一无所有时来看。如果只会往前看，只会踩油门，不会看后照镜，怎么算会开车呢？

所以看《老子》要把心情归零，要让知识沉淀，要回过头来看。要想象人类从一无所知的世界，进化到有文字，文字又不稳定，新文字又不断出现的年代。想象那个物资极为缺乏的岁月。老子一定没办法看很多的书，他是从日常生活中所看到的现象，来联想、来推理、来思考。也就是他一再运用的“比较”。如果搬弄一大堆哲学名词来解说《老子》，恐怕连老子也不“易知”了。

我可以指出几处前人译述时明显的误失。

像第一章，《老子》一再强调要“无欲”，要“知足”，怎么可能“常有欲”呢？像第二章，要从美和善有无自以为是的标准来想。像63章，“大小之多易必多难”，几乎难倒所有学者，所以通行本只好加以窜改。其实是标点问题，是“大，小之；多易必多难。”像48章，“为道者日损”，众版本的解释，不知何意？像56章，和其光、



同其尘，也说不出所以然。像60章，什么叫“大事”“小鲜”？像77章，搞不懂张弓与天之道有什么关系？其他的不要几乎全书到处都是，就不用多提了。

市售通行本的解说，很多地方都十分牵强，十分别扭，显然没有抓住“老子”的思路。有鉴于此，本书放弃一切注释，敝意认为，如果看白话还看不懂，看什么注释也没用。所以本书尽最大努力，让人在看白话语译时就能看懂老子，免得看《老子》像是在做功课。不过，毕竟两千多年前，全部文字只有三千来字，有些字还今古不一，当时书写工具又缺乏，所以古代文言文非常精简。单看老子说的话确实有点吃力，笔者为了让读者易于了解《老子》，顺着原文意旨，写了一篇“解读”来阐述老子的想法。相信这本《老子》是坊间最容易让读者一窥“老子”思想的书。现在，终于可以看懂《老子》了。

这本书以“竹简老子”（春秋战国）为基本，“竹简老子”缺失的章节，则用“帛书老子”（汉初）来补充，其他一切通行版本均舍弃不用。所以本书提出的解说，更是与坊间通行本，大大不一样。套用老子的说法，读者一“比较”就知道了。本书在完稿前虽一再修改重写，写了不下十遍之多，总觉得永远改不完。可见《老子》并不“易知”。不过《老子》说，天下的完美都该留点缺陷（见45章），只好暂时收手。不管怎么说，毕竟这是两千五百年前一位思想家讲的话，无论我们再怎么努力，缺失在所难免，还是真诚欢迎各方先进批评指教。能够为一位如此杰出的智者做点介绍工作，是咱们中国人的光荣。

由于文字的变迁、政治的要求以及后人了解的误失，



《老子》一书可说受到了不轻的“整容”。就以篇章顺序来说，竹简、帛书也与“今本”差异甚大。但因《老子》各章意旨独立，顺序并无影响，本书为便于读者比较通行本阅读起见，仍依通行本顺序编排。说来真妙，老子似乎有未卜先知之明，在书中说，他所讲述的道理，一定会被变造。（道可道，非常道）（能用嘴巴讲的道，就不是恒常不变的道）（详阅1章）。

老子所说的“道”与“德”完全不同于现今所了解的“道德”。所以“道德经”云云，又是后人的变造。

老子是先知，他预言了人类的未来；老子是智者，他点醒了世人的迷津；老子是奇人，他讲的话好像是来自另一个星球。

看书，看雷同相似的书没啥意思，看不一样的书才有趣味。《老子》就是一本非常不一样的书，他有许多说法令人十分惊异。譬如，他反智（反对看书）。这不是“玄之又玄”吗？因为你正在看这本书呢！



目 录

第 一 章	道可道	/1
第 二 章	天下皆知美之为美也	/4
第 三 章	不尚贤，使民不争	/7
第 四 章	挫其锐，解其纷	/10
第 五 章	天地不仁，以万物为刍狗	/13
第 六 章	浴神不死，是谓玄牝	/15
第 七 章	天地之所以能长且久者	/17
第 八 章	上善如水	/19
第 九 章	植而盈之，不若其已	/21
第 十 章	载营魄抱一能无离乎	/23
第十一章	无之以为用	/25



第十二章	五色使人目盲	/27
第十三章	宠辱若惊	/29
第十四章	视之而弗见	/32
第十五章	古之善为士者	/35
第十六章	至虚，恒也	/37
第十七章	太上下知有之	/40
第十八章	大道废，安有仁义	/42
第十九章	绝智弃辩	/44
第二十章	唯与阿相去几何	/46
第二十一章	孔德之容，唯道是从	/49
第二十二章	曲则全，枉则正	/52
第二十三章	希言，自然	/55
第二十四章	炊者不立	/57
第二十五章	道法自然	/59
第二十六章	重为轻根	/61
第二十七章	善行者无达迹	/63
第二十八章	大制无割	/66
第二十九章	圣人去甚、去大、去奢	/69



第三十章	以道佐人主者	/71
第三十一章	战胜则以丧礼居之	/73
第三十二章	道恒亡名	/76
第三十三章	知人者智也	/78
第三十四章	以其不为大也，故能成大	/80
第三十五章	淡呵其无味也	/82
第三十六章	柔弱胜强	/84
第三十七章	道恒亡为也	/86
第三十八章	上德不德，是以有德	/89
第三十九章	昔得一者	/92
第四十章	返也者，道动也	/95
第四十一章	下士闻道，大笑之	/98
第四十二章	道生一	/101
第四十三章	无有入于无间	/104
第四十四章	名与身孰亲	/106
第四十五章	大成若缺	/108
第四十六章	罪莫厚乎甚欲	/111
第四十七章	不出于户，以知天下	/113



第四十八章	学者日益，为道者日损	/115
第四十九章	以百姓之心为心	/118
第五十章	出生入死	/121
第五十一章	道生之，德畜之	/124
第五十二章	闭其门，塞其兑	/126
第五十三章	盗夸，非道也	/129
第五十四章	善建者不拔	/132
第五十五章	物壮则老	/135
第五十六章	知之者弗言	/138
第五十七章	以正治邦，以奇用兵	/141
第五十八章	祸，福之所倚	/144
第五十九章	治人事天，莫若嗇	/147
第六十章	治大国，若烹小鲜	/149
第六十一章	大国者下流也	/152
第六十二章	人之不善何弃之有	/155
第六十三章	大，小之	/157
第六十四章	慎终如始	/160
第六十五章	非以明民也，将以愚之也	/163



第六十六章	江海所以为百谷王	/167
第六十七章	天下皆谓我大	/169
第六十八章	故善为士者不武	/172
第六十九章	用兵有言曰	/174
第七十章	吾言甚易知也	/176
第七十一章	知不知，尚矣	/179
第七十二章	民之不畏威	/181
第七十三章	勇于敢则杀	/183
第七十四章	若民恒且不畏死	/185
第七十五章	人之饥也	/187
第七十六章	坚强，死之徒也	/189
第七十七章	天之道，犹张弓也	/191
第七十八章	天下莫柔弱于水	/194
第七十九章	和大怨，必有余怨	/197
第八十章	小国寡民	/199
第八十一章	信言不美	/202
参考文献		/205



第一章

道可道

【帛书老子】

道可道也，非恒道也。

名可名也，非恒名也。

无名，万物之始也。

有名，万物之母也。

故恒无，欲也以观其妙；

恒有，欲也以观其所噉。

两者同出，异名同谓。

玄之又玄，众妙之门。





【译文】

道，如果是用可以变动的语言来叙述的道，就不可能是永恒不变的道。

名，如果是用可以变动的语言来命名的名，就不可能是永恒不变的名。

万物起源的时候，都是没有名称的；等到人给了名称后，这个可以认知的世界才算诞生了。

所以说，要把一切“有”，看作“无”，也就是为了看出其中奥妙；要把一切“无”，看作“有”，也就是为了看出其中窍门。

这“无”和“有”，来自同一个本源，虽然名称不同，说的却是同一回事。

听起来很奇怪又令人惊异，可是人世间一切奥妙，尽出此门。

【解读】

宇宙开始的时候，一切混沌，什么都不知道。虽有万物，却没有认知。后来即使有了生命，宇宙间的一切仍然毫无意义。一直等到其中有种自称为人的动物逐渐有了意识，万事万物才得到了命名和定义，有意识的世界才算诞生。也就是说，“我思故我在”，如果我不能思考，则我与这世界均不存在。这世界是随着人类的意识而存在。而意识一直在改变，语言也一直在改变，那么，用可变的语言



来描述的“道”或“名”，怎么可能是“恒常不变”的呢？也就是说，“可变”永远不能产生“不变”。

再简单说，五千年前，人类所使用的象形文字（埃及）、苏美文（两河）、甲骨文（中国）、西台文（西亚）、古印度文等，现在已改变到几乎无人能辨识的地步了。人类文字的历史只不过五千年，今天就已“不可道”了。

古往今来，多少的学说、理论、原理、法则、定律、主义，其中的“真理”和“名号”，又何尝能恒久不变呢？

在这意识不断改变的世界中，“有”和“无”何尝没在改变？我们拥有的事物，真的拥有吗？失去的事物，真的失去吗？我们在看待一事物时，能不能把“实有”看成“无有”？能不能把“无有”，看成“实有”？在“有”与“无”这相反的概念中，能不能不断互换观点，来探索事物的本质呢？

与老子大约同个世代的释迦牟尼，他就认为“色即是空，空即是色”（实相就是虚相，虚相就是实相），两人的想法不是很相似吗？至于“道无法用言词来解说”这种想法，六祖惠能不也是说“不立文字”“直指人心”吗？（禅何尝能用文字来参悟？）印度泰戈尔的诗：“杯中的水发亮，海中的水黑暗，小道理说来容易，大道理无言无语无声。”显然，世上很多的智者都有相同的觉悟。“老子”用一连串的反思，解脱我们思考上的束缚，来扫开我们心灵上的灰尘，给我们一个警觉，在“有”的世界中，原来还有一个“无”的天地，老子开启了一扇众妙之门，里面是玄之又玄。